EIBARKO UDALAREN DIRULAGUNTZEN DEIALDIA, 2026KOA, IGOGAILUAK INSTALATZEKO ETA ORDEZTEKO, ATARIETARAKO IRISGARRITASUNA HOBETZEKO ETA FATXADAK ZAHARBERRITZEKO OBRAK EGITEKO, BANAKAKO EBALUAZIOKO ERREGIMENEAN

Lehenengoa.- Araudi erregulatzailea.

Deialdi honen xede diren dirulaguntzak emateko araubidea hauxe da:

- Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorra.
- Dirulaguntzei buruzko Lege Orokorraren Erregelamendua onartzen duen uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretua.
- Eibarko Udalaren Dirulaguntzei buruzko Ordenantza Orokorra, 2012ko azaroaren 29ko udal Osoko Bilkurak onartu eta 2013ko urtarrilaren 17ko Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitara eman zena.

- Deialdi honetan dauden klausulak.

Bigarrena.- Dirulaguntzaren zertarakoa.

DLOaren 23.2 artikuluak eta dirulaguntza arautzen duten Oinarriek ezarritakoaren arabera, Udal honek deialdia egiten du jarraian adieraziko diren egiteko hauetara zuzendutako dirulaguntzetarako, “Zuzeneko dirulaguntza banakako ebaluazio-araubidean" prozedura bidez:

1.- IGOGAILUAK JARTZEA. Eskaera egiten den urtean bertan edo aurreko urtean amaitutako obrak eta jarduerak. Hona hemen: bizitegi-eraikinen barruan edo eraikinetara iritsi ahal izateko kanpoko aldetik igogailuak ipintzea edo igogailu zaharrak kendu eta berriak ipintzea; igogailu berria ipini eta 0 kotaraino jaisteko obra zibila egitea; modernizazioak; atariraino eta

CONVOCATORIA DE SUBVENCIONES DEL AYUNTAMIENTO DE EIBAR, DEL AÑO 2026 , PARA LA REALIZACIÓN DE OBRAS DE INSTALACIÓN Y SUSTITUCIÓN DE ASCENSORES, MEJORA DE LA ACCESIBILIDAD A PORTALES Y RESTAURACIÓN DE FACHADAS EN REGIMEN DE EVALUACIÓN INDIVIDUALIZADA

Primero.- Normativa reguladora.

La concesión de las subvenciones objeto de ésta convocatoria se regula por:

- La Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones
- El Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley General de Subvenciones.

- La Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Eibar, aprobada por el Pleno Municipal en sesión celebrada el día 26 de noviembre de 2012, y publicada en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa de fecha 17 de enero de 2013.
- Las cláusulas contenidas en la presente convocatoria.

Segundo.- Objeto de la subvención.

De acuerdo con lo establecido en el artículo 23.2 LGS y en las Bases que regulan la subvención, este Ayuntamiento procede a realizar la convocatoria para la concesión de subvenciones, que se otorgarán mediante el procedimiento de “Concesión directa en régimen de evaluación individualizada”, dirigidas a:

1.- INSTALACIÓN DE ASCENSORES: Obras y actuaciones finalizadas el año de la solicitud o el inmediatamente anterior que hayan tenido por objeto la instalación o sustitución de ascensores en el interior de los edificios residenciales y en el exterior para acceder a los mismos, sustitución de ascensor con obra civil de bajada a cota 0, modernizaciones, así como las obras de

atariaren eta igogailuaren artean dagoen desnibela gainditzeko, arrapalak, plataforma jasotzaileak, elementuren bat edo beste obraren bat egitea.

instalación de rampas, plataformas elevadoras, instalación de elementos y cualquier otra obra que sirva para salvar el desnivel existente hasta el portal y entre el portal y el ascensor.

2.- ATARIETARAKO IRISGARRITASUNA HOBETZEA: igogailuak, eskailerak gainditzeko plataformak, arrapalak eta bide publikoaren eta bizitegi-eraikinen atarien arteko desnibelak gainditzeko balio duten gainerako elementu mekaniko eta eraikuntzakoak instalatzea, irisgarritasuna hobetzeko.

2.-MEJORA DE ACCESIBILIDAD EXTERIOR A PORTALES: la instalación de ascensores, plataformas salva escaleras, rampas y demás elementos mecánicos y constructivos que sirvan para salvar desniveles entre la vía pública y los portales de edificios residenciales para mejorar la accesibilidad.

3.- FATXADAK BERRIZTATZEA. Eskaera egiten den urtean bertan edo aurreko urtean amaitutako obrak. Hona hemen: eraikin bateko fatxada edo fatxadak konpondu edo berritu edo fatxadak lehengoratzeko obrak, fatxaden bateratasuna apurtzeke eta egiturazko elementuei ezertan eragiteke. Diruz lagunduko dira eraikuntza-soluzioak aldatzea dakarten birgaitze-obrak, baldin eta, aldi berean, fatxadaren jatorrizko baldintzak hobetzea eta/edo inguratzaile termikoa hobetzea badakarte.

3.- RESTAURACIÓN DE FACHADAS: Obras finalizadas el año de la solicitud o el inmediatamente anterior que hayan tenido por objeto la restitución de la fachada o fachadas de un edificio a sus condiciones o estado original, sin que se produzca la alteración de la unidad compositiva, ni se incida en elementos estructurales. Serán subvencionables las obras de rehabilitación que supongan una modificación de las soluciones constructivas que a su vez deriven en una mejora respecto a las condiciones originales de la fachada y/o una mejora de la envolvente térmica.

Hirugarrena.- Dirulaguntzak zer aurrekontu-krediturri egozten zaizkion eta, eskuragarri dauden kredituen barruan, deialdi honetako gehieneko dirulaguntzen zenbateko osoa, edo, halakorik ezean, dirulaguntzen kopuru zenbatetsia.

Tercero.- Créditos presupuestarios a los que se imputa la subvención y cuantía total máxima de las subvenciones convocadas dentro de los créditos disponibles, o, en su defecto, cuantía estimada de las subvenciones.

Dirulaguntza hauek emateko udal aurrekontuaren zenbateko hauek erabiliko dira:

Se destinará a la concesión de estas subvenciones las siguientes cantidades del presupuesto de la Corporación:

- DIRUZ LAGUNDUTAKO JARDUERA: FATXADAK ETA IGOGAILUAK BERRIZTATZEA.
- Partida: 1.0200.780.02.152.20.
- ZENBATEKOA: 150.000 €.

- ACTIVIDAD SUBVENCIONADA: REHABILITACIÓN DE FACHADAS Y ASCENSORES.
- PARTIDA: 1.0200.780.02.152.20.
- IMPORTE: 150.000 €.

Laugarrena.- Diruz lagundu daitezkeen gastuak.

Diruz lagunduko dira:

- Eskaera egiten den urtean bertan (dirulaguntzaren eskaera aurkeztu aurretik) edo aurreko urtean amaitutako obrak eta jarduerak. Hona hemen: bizitegi-eraikinen barruan edo eraikinetara iritsi ahal izateko kanpoko aldetik igogailuak ipintzea edo igogailu zaharrak kendu eta berriak ipintzea; igogailu berria ipini eta 0 kotaraino jaisteko obra zibila egitea; modernizazioak; atariraino eta atariaren eta igogailuaren artean egon daitekeen aldea edo desnibela gainditzeko, arrapalak, plataforma jasotzaileak, elementuren bat jartzea edo beste obraren bat egitea.
- Eskaera egiten den urtean bertan (dirulaguntzaren eskaera aurkeztu aurretik) edo aurreko urtean amaitutako obrak, eraikin bateko fatxada edo fatxadak konpontzea edo berritzea edo fatxadak lehengoratzea helburu izan dituztenak, eraikuntza-konponbideen aldaketa dakarten berriztatze-obrak, fatxadaren jatorrizko baldintzak hobetzen dituztenak fatxaden bateratasuna apurtzeke eta eraikinaren egiturari ezertan ukitzeke. Obra hauek ere sartzen dira:
  - Fatxadaren akaberako elementuak, hala nola emokadura eta pintura konpontzea, berritzea edo aldatzea.
  - Zura, balkoiak, begiratokiak, fatxadaren lerrotik kanpo dauden elementuak eta erlaitzak aldatzea. Elementu guztiak batera aldatu behar dira. Erabiliko diren materialak eta diseinua lehendik daudenen antzekoak izango dira.
  - Eraginkortasun energetikoa hobetzea aldera, eraikinaren inguratzaile termikoan, teilatua barne, eginiko jarduketak.

Cuarto.- Gastos subvencionables.

Serán subvencionables:

- Las obras y actuaciones finalizadas el año de la solicitud (con anterioridad a la fecha de presentación de la solicitud de subvención) o el inmediatamente anterior que hayan tenido por objeto la instalación y sustitución de ascensores en el interior de los edificios residenciales y en el exterior para acceder a los mismos, sustitución de ascensor con obra civil de bajada a cota 0, modernizaciones, así como las obras de instalación de rampas, plataformas elevadoras, instalación de elementos y cualquier otra obra que sirva para salvar el desnivel existente hasta el portal y entre el portal y el ascensor.
- Obras finalizadas el año de la solicitud (con anterioridad a la fecha de presentación de la solicitud de subvención) o el inmediatamente anterior que hayan tenido por objeto la restitución de la fachada o fachadas de un edificio a sus condiciones o estado original, las obras de rehabilitación que supongan una modificación de las soluciones constructivas que a su vez deriven en una mejora respecto a las condiciones originales de la fachada sin que se produzca la alteración de la unidad compositiva, ni se incida en elementos estructurales. Estarán incluidas también:
  - La reparación, renovación o sustitución de los elementos de acabado, como revoco y pintura.
  - La sustitución de carpinterías, balcones y miradores, elementos salientes y cornisas, debiendo efectuarse la sustitución de la totalidad de los elementos. Se realizará con material y diseño similar a los preexistentes.
  - Actuaciones en la envolvente térmica del edificio para mejorar su eficiencia energética, incluida la cubierta.

Bosgarrena.- Dirulaguntza emateko araubidea.

Dirulaguntza zuzenean emango da, horretarako dagoen araubidearen arabera, eta ebaluazio bakoiztuaren sistema bidez.

"Banakako ebaluazioa" da dirulaguntzak emateko prozedura bat, zeinean espedienteak aurkeztu ahala izapidetu eta ebazten joaten diren, baldin eta horretako kreditua gordeta badago.

Seigarrena.- Dirulaguntza eskatzeko bete behar diren baldintzak.

Dirulaguntza hauek eraikinen jabe diren pertsona fisikoek edo juridikoek jaso ahalko dituzte, betiere DLOren 13.2 artikuluak ezartzen dituen debekuetako bakar batek ere ez badie eragiten, eta, hala badagokio, laguntzok ematea oinarritzen duen jarduketa egingo duten Jabe Erkidegoek, baldin eta DLOren 13. artikuluko 2. eta 3. atalek ezartzen dituzten debekuetako bakar batek ere ez badie eragiten.

Dirulaguntza jaso ahal izateko, baldintza orokor hauek bete beharko dira:

- Laguntzak jaso nahi dituzten eraikinetako titularrek EITa (eraikinaren ikuskaritza teknikoa) eginda eta aurkeztuta eduki behar dute laguntza hau jasotzeko eskaera egin aurretik, eraikinaren antzinakotasuna zeinahi dela ere. EITa Udaleko Sarrera Erregistroan aurkeztuta egon beharko da, dirulaguntzaren eskaera egin baino 10 urte lehenago, gehienez ere. EITak ezarritako jarduketak 1, 2 eta 3 taldeetakoak, badira, zuzenduta egon beharko dira, hala badagokio.

- Dirulaguntzaren xede den obra amaituta egon beharko da **dirulaguntza eskatzen den egunaren aurretik.**

Quinto.- Régimen de concesión de subvención.

La concesión se efectuará en régimen de concesión directa mediante el sistema de evaluación individualizada.

Se entenderá por "evaluación individualizada" el procedimiento de concesión en el que los expedientes serán tramitados y resueltos conforme se vayan presentando y en cuanto se disponga de crédito reservado para ello.

Sexto.- Requisitos para solicitar la subvención.

Podrán acceder a estas subvenciones, siempre que no incurran en ninguna de las prohibiciones que se establecen en el artículo 13.2 LGS, las personas físicas o jurídicas propietarias de edificios y, en su caso, las Comunidades de Propietarios/as que hayan de realizar la actividad que fundamenta su otorgamiento, siempre que no se vean afectados por ninguna de las prohibiciones de los apartados 2 y 3 del artículo 13 de la LGS.

Para poder acceder a la subvención, se deberán cumplir los siguientes requisitos generales:

- Los edificios cuyos titulares pretendan acogerse a las subvenciones, deberán haber realizado y presentado la ITE (inspección técnica del edificio), con anterioridad a la formalización de la petición de la correspondiente subvención, independientemente de la antigüedad del edificio. La ITE deberá haber sido presentada en el Registro de Entrada municipal, en un plazo máximo de 10 años anterior a la fecha de presentación de la solicitud de subvención. En los supuestos que la ITE haya determinado actuaciones de los grados de intervención 1, 2 y 3, deberán estar subsanadas, en su caso.
- La obra objeto de subvención deberá estar finalizada con **anterioridad a la fecha de presentación de la solicitud de subvención.**

Zehazki, diruz lagundu beharreko gai-arlo bakoitzerako, honako baldintza hauek bete beharko dira:

1. IGOGAILUAK JARTZEA/ORDEZKATZEA eta ATARIETARAKO IRISGARRITASUNA HOBETZEA: Eraikinen jabe diren jabe-erkidegoek edo pertsona fisikoek edo juridikoek. Eraikinek honako baldintza hauek bete beharko dituzte:

- Azalera erabilgarri osoaren bi heren etxebizitzara bideratuta egotea; neurketa horretatik kanpo geratuko da beheko solairuaren azalera.
- Hamar urtetik gorako eraikina izatea.

- Hirigintzaren ikuspegitik egokitasuna gordetzea eta udal-baimena eskuratzeko inongo mugarik ez izatea.
- Eraikina ez egotea aurri-egoeran, partez eraitsita edo barrutik hustuta.

2. FATXADAK BERRIZTATZEA. Eraikinen jabe diren jabe-erkidegoek edo pertsona fisikoek edo juridikoek. Eraikinek honako baldintza hauek bete beharko dituzte:

- Azalera erabilgarri osoaren bi heren etxebizitzara bideratuta egotea; neurketa horretatik kanpo geratuko da beheko solairuaren azalera.
- Hamar urtetik gorako eraikina izatea.

- Hirigintzaren ikuspegitik egokitasuna gordetzea eta udal-baimena eskuratzeko inongo mugarik ez izatea.
- Fatxadako elementu guztiei tratamendu bateratu bat ematea (leihoei, balkoiei, itxiturei...). Ez da dirulaguntzarik emango elementuren bat fatxadako beste guztiek duten eraketatik edo koloreetatik aldentzen bada, baldin eta lizentzia eskatzeko aurkeztutako proiektuan elementuok aldatzeko asmoa eta fatxadaren baldintza estetikoak bateratzeko asmoa islatzen ez bada.
- Fatxadetan eta balkoietan (barandatik gora) ezin da jarri baimenik ez duen instalaziorik (antenak, errotuluak, gas-

En concreto, para cada área temática a subvencionar se deberán cumplir los siguientes requisitos:

1. INSTALACIÓN/SUSTITUCIÓN DE ASCENSORES y MEJORA DE ACCESIBILIDAD EXTERIOR A PORTALES: Comunidades de propietarios/as y personas físicas o jurídicas propietarias de edificios, que reúnan las siguientes condiciones:

- Disponer de un mínimo de dos terceras partes de superficie útil total destinada a vivienda, quedando excluida de éste cómputo la superficie de la planta baja.
- Tener una antigüedad superior a diez años.
- Encontrarse adecuados urbanísticamente y sin limitaciones para la obtención de licencia municipal.
- No encontrarse en estado de ruina, demolido parcialmente o vaciado en su interior.

2. RESTAURACIÓN DE FACHADAS: Comunidades de propietarios/as y personas físicas o jurídicas propietarias de edificios, que reúnan las siguientes condiciones:

- Disponer de un mínimo de dos terceras partes de la superficie útil total destinada a vivienda, quedando excluida de este cómputo la superficie de la planta baja.
- Tener una antigüedad superior a diez años.
- Encontrarse adecuados urbanísticamente, y sin limitaciones para la obtención de licencia municipal.
- Disponer de un tratamiento unitario de los elementos de fachada (ventanas, balcones, cierres...). No se concederá la subvención en caso de que alguno de los elementos citados sea de color o composición diferente a los demás de la fachada, a no ser que en el proyecto presentado para la petición de licencia se prevea la sustitución de los mismos y la uniformización de las condiciones estéticas de la fachada.
- No presentar instalaciones no autorizadas como antenas, rótulos, calderas de gas u otras, ni en la fachada

galdarak edo bestelakoak). Teknikariek eta Hirigintza Batzordeak aztertuko dute elementu horrek baimenik duen eta legeztatu daitekeen ala ez.

- Eraikina ez egotea aurri-egoeran, partez eraitsita edo barrutik hustuta.
- Azken 10 urte hauetan obra berdinengatik beste udal-dirulaguntzarik jaso ez izana.
- Ez dira diruz lagunduko aireztapen-patioetara edo barruko beste patioetara ematen duten fatxadetako obrak, ez badira egiten eraikina energetikoki hobetzeko. Hala ere, uharte-patioetako fatxadetan egiten direnek dirulaguntza izango dute.

Zazpigarrena.- Organo eskudunak prozeduraren instrukziorako eta ebazpenerako.

Prozeduraren instrukzioa Eibarko Udaleko Hirigintza Alorreko teknikariak eramango du.

Dirulaguntzaren inguruko ebazpena ematea Eibarko Udaleko Alkateari dagokio.

Zortzigarrena.- Eskaerak aurkezteko epea eta lekua:

Dirulaguntzak lortzeko eskabideak aurkezteko epea deialdi honen laburpena Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratzen den hurrengo egunean hasi **eta hamar (10) egun balioduneko epean amaituko da.** Eskaerak deia egiten duen organoari zuzendu behar zaizkio, eta onuradunek berek edo haien ordezkariek sinatutakoak behar dute izan; eskaerarekin batera, eskatutako dokumentazio guztia ekarrita.

Eskabideak toki hauetako edozeinetan aurkeztu ahal izango dira:

<u>Jabeen erkidegoak, pertsona juridikoak eta haien ordezkari diren pertsonak:</u>

ni en los balcones por encima de la barandilla. Por los/as técnicos/as informantes y la Comisión de Urbanismo se analizará si el elemento discordante cuenta o no con licencia, y si es susceptible o no de legalización.
- No encontrarse en estado de ruina, demolido parcialmente o vaciado en su interior.
- No haber obtenido en los últimos 10 años otra subvención municipal por las mismas obras.
- No se subvencionarán las obras en fachadas de patios de ventilación u otros patios interiores de las edificaciones, salvo que se realicen con el fin de mejorar energéticamente el edificio. Sí se subvencionarán en el caso de fachadas a patios de manzana.

Séptimo.- Órganos competentes para la instrucción y resolución del procedimiento.

La instrucción del procedimiento se desarrollará por el/la técnico/a del Departamento de Urbanismo del Ayuntamiento de Eibar.

La resolución de la concesión competerá al Alcalde del Ayuntamiento de Eibar.

Octavo.- Plazo y lugar de presentación de solicitudes.

El plazo de presentación de las solicitudes de obtención de subvenciones, dirigidas al órgano convocante y suscritas por el/la beneficiario/a o persona que lo represente, junto con la documentación aneja, comenzará al día siguiente al de la publicación del extracto de la presente convocatoria en el Boletín Oficial de Gipuzkoa y **finalizará en el plazo de diez (10) días hábiles.**

Las solicitudes se podrán presentar en cualquiera de los siguientes lugares:

<u>Comunidades de propietarios/as, personas jurídicas y personas que actúen en su representación:</u>

- **Elektronikoki, udal webgunearen bidez:** www.eibar.eus**.** Izapidea elektronikoki egiteko, ziurtagiri digital bat eduki behar da (B@K-Q, NAN elektronikoa, IZENPE txartela, etab.)

Pertsona fisikoak eta haien ordezkari diren pertsonak:

- **Elektronikoki, udal webgunearen bidez:** www.eibar.eus**.** Izapidea elektronikoki egiteko, ziurtagiri digital bat eduki behar da (B@K-Q, NAN elektronikoa, IZENPE txartela, etab.)

- **Presentzialki,** PEGORAn, Herritarren Zerbitzurako Bulegoa, (Udaletxea, beheko solairua, Untzaga plaza 1).

  Itxaronaldiak saihesteko, hitzordua eska daiteke PEGORAn. Hitzordua nola eskatu:
  - **Udal webgunearen bitartez: https://hitzorduak.eibar.eus/pegora/eu**
  - **Telefonoz: 940 70 84 00 / 010.**

- **Administrazio Publikoetako erregistroetan, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkideari buruzko urriaren 1eko 39/2015 Legearen 16. artikuluan adieraziak.**

Bederatzigarrena.- Ebazteko eta jakinarazteko epea.

Prozedura ebazteko eta jakinarazteko gehieneko epea, eskaera egiten den egunetik zenbatuta, sei hilabetekoa izango da.

Hamargarrena.- Dirulaguntza-eskaerarekin batera aurkeztu behar diren dokumentuak eta argibideak.

Dirulaguntza hau tramitatzeko, aplikagarri den araudi erregulatzaileak eskatzen dituen hainbat datu eta dokumentu behar dira,

- **Electrónicamente,** a través de la página web municipal, www.eibar.eus. Para realizar el trámite electrónicamente es necesario disponer de un certificado digital (B@K-Q, DNI electrónico, tarjeta de IZENPE, etc.).

Personas físicas y personas que actúen en su representación:

- **Electrónicamente,** a través de la página web municipal, www.eibar.eus. Para realizar el trámite electrónicamente es necesario disponer de un certificado digital (B@K-Q, DNI electrónico, tarjeta de IZENPE, etc.).

- **Presencialmente** en PEGORA, Oficina de Servicio a la Ciudadanía (planta baja del Ayuntamiento, Untzaga plaza 1).

  Para evitar posibles esperas, se puede solicitar cita en PEGORA. Cómo solicitar cita previa:
  - **A través de la página web municipal: https://hitzorduak.eibar.eus/pegora/es**
  - **Por teléfono: 943 70 84 00 / 010.**

- **En los registros de las Administraciones Públicas señaladas en el art. 16.4 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.**

Noveno.- Plazo de resolución y notificación.

El plazo máximo para la resolución y su notificación será de seis meses desde la fecha de presentación de solicitudes.

Décimo.- Documentos e informaciones que deben acompañarse a la petición de subvención.

La tramitación de esta subvención requiere de diversos datos y documentos exigidos por la normativa reguladora aplicable que deben

interesdunek aurkeztu behar dituztenak.

Hala ere, interesdunek honako hauek ez aurkezteko eskubidea dute (Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen 39/2015 Legearen 28. artikulua):

- Eibarko Udalaren esku dauden datuak edo dokumentuak.
- Beste edozein administraziok egindako dokumentuak.
- Dokumentu originalak (salbu eta, salbuespen gisa, aplikagarria den araudiak kontrakoa ezartzen badu).

- Interesdunak lehenago edozein administraziotan aurkeztutako datuak edo dokumentuak.

Era berean, administrazio publikoek dokumentuak elektronikoki biltzeko betebeharra dute, beren sare korporatiboen bidez edo datu-bitartekaritzarako plataformei edo horretarako prestatutako beste sistema elektroniko batzuei kontsulta eginez (Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legearen 155. artikulua).

Horren harira, eta dirulaguntza hau izapidetzeko, datu-bitartekaritzako plataformen bidez edo bitarteko telematikoen bidez Eibarko Udalak administrazio publiko eskudunei honako informazio hau kontsultatuko die, betiere interesdunak ez badio berariaz aurka egiten datu horiek erabiltzeari; kasu horretan, interesdunak dagozkion datuak edo dokumentuak aurkeztu beharko ditu:

- Legezko ordezkaritzaren kasuan, Gipuzkoako Foru Aldundiko legezko ordezkaritzaren erroldan erregistratuta egotea.
- Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak egunean izatea.
- Gipuzkoako, Bizkaiko eta/edo Arabako Foru Ogasunarekiko zerga-betebeharrak egunean izatea.

ser aportados por las personas interesadas.

No obstante, las personas interesadas tienen derecho a no aportar (art. 28 de la Ley 39/2015 del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas):

- Datos o documentos que estén en poder del Ayuntamiento de Eibar.
- Documentos que hayan sido elaborados por cualquier otra Administración.
- Documentos originales (salvo que, con carácter excepcional, la normativa reguladora aplicable establezca lo contrario).
- Datos o documentos que hayan sido aportados anteriormente por la persona interesada en cualquier Administración.

Así mismo, las Administraciones Públicas tienen el deber de recabar los documentos electrónicamente a través de sus redes corporativas o mediante consulta a las plataformas de intermediación de datos u otros sistemas electrónicos habilitados al efecto (art. 155 de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público).

En este sentido, y para la tramitación de esta subvención, el Ayuntamiento de Eibar consultará a través de plataformas de intermediación de datos o por medios telemáticos a las diferentes Administraciones Públicas competentes la siguiente información, siempre y cuando la persona interesada no se oponga de forma expresa al uso de los mismos, en cuyo caso, deberá aportar los datos o documentos correspondientes:

- En caso de representación legal, estar registrado/a en el censo de representación legal de la Diputación Foral de Gipuzkoa.
- Estar al corriente de pago de obligaciones con la Seguridad Social.
- Estar al corriente de obligaciones tributarias con Hacienda Foral de Gipuzkoa, Bizkaia y/o Álava.

Kontsulta ezin bada egin datuen bitartekaritza-plataformen edo horretarako gaitutako beste sistema elektroniko batzuen bidez, Eibarko Udalak, salbuespen gisa, dokumentazio hori aurkezteko eskatu ahal izango dio eskatzaileari.

En el caso en que no fuera posible la realización de la consulta a través de las plataformas de intermediación de datos u otros sistemas electrónicos habilitados al efecto, el Ayuntamiento de Eibar podrá solicitar excepcionalmente a la persona solicitante que presente la documentación en cuestión.

Elektronikoki bete behar den inprimakiari honako dokumentazio hau erantsiko zaio:

Esta es la documentación a adjuntar al formulario que se cumplimentará electrónicamente:

a) Dirulaguntzaren eskaera beste Administrazio Publikoetako erregistroetan aurkeztuz gero, igogailuak instalatzeko edo ordezkatzeko, atarietarako irisgarritasuna hobetzeko eta fatxadak zaharberritzeko obrak egiteko dirulaguntzaren eskaera, behar bezala beteta eta sinatuta; HI5000_D001 eskabide-eredua, udal-webgunean (www.eibar.eus) eskuratu ahal izango da. Eskaera elektronikoki edo PEGORAn eginez gero, eskabide hori elektronikoki beteko da formulario baten bidez.

a) En caso de presentar la solicitud en los registros de otras Administraciones Públicas, solicitud de subvención para para realizar obras de instalación o sustitución de ascensores, mejora de la accesibilidad a portales y restauración de fachadas debidamente cumplimentada y firmada, según modelo HI5000_D001 que se podrá obtener en la web municipal (www.eibar.eus). En caso de realizar la solicitud electrónicamente o en PEGORA, dicha solicitud se cumplimentará electrónicamente a través de un formulario.

b) Eskaera egiten duenaren nortasuna egiaztatzeko dokumentuak:
   - Jabe erkidegoek: Jabe Erkidegoaren Identifikazio Fiskaleko Zenbakia (IFZ).
   - Pertsona fisikoek: Eskatzailearen NANa, AIZ edo balio bereko dokumentua. Eraikinak jabe bat baino gehiago badu, jabe guztiena.
   - Pertsona juridikoek: entitatearen eraketa jasotzen duen eskritura edo dokumentua eta Estatutuak, Merkataritza Erregistroan edo dagokion erregistroan behar den moduan inskribatuta.

b) Documentos acreditativos de la personalidad de el/la solicitante:
   - Comunidades de propietarios/as: Número de Identificación Fiscal (NIF) de la Comunidad de Propietarios/as.
   - Personas físicas: DNI, NIE o documento equivalente de el/la solicitante. En caso de que el edificio cuente con más de un/a propietario/a, de todos/as los/as propietarios/as.
   - Personas jurídicas: escritura o documento en que conste la constitución de la entidad y los estatutos, debidamente inscritos en el Registro Mercantil o en el que corresponda.

c) Legezko ordezkapenaren kasuan, legezko ordezkariaren NANa edo horren balio bereko beste dokumenturen bat eta ordezkapena dokumentu bidez egiaztatua. Egiaztapen hori, zuzenbidean baliozkotzat har daitekeen

c) En caso de representación legal, DNI o documento equivalente de el/la representante legal y acreditación documental de la representación. La acreditación podrá hacerse por cualquier medio válido en derecho (poderes

edozein bitartekoren bidez egin daiteke (notario-ahalordeak, eskriturak…). Ordezkaria erkidegoko Idazkaria edo Idazkari administratzailea bada, Idazkariak edo Idazkari administratzaileak egindako dokumentua, dirulaguntzaren eskaera izenpetu duen pertsona Jabe Erkidegoko presidentea dela dioen agiria (HI5000_D003 eredua udal webgunean, www.eibar.eus, eskura daiteke).

Ez da dokumentazio hori aurkeztu beharko, Ordezkaritza Gipuzkoako Foru Aldundiko legezko ordezkaritzaren erroldan erregistratuta egonez gero.

notariales, escrituras…).

En caso de que el/la representante sea el/la Secretario/a o Secretario/a Administrador/a de la Comunidad, documento expedido por la persona que ostente la condición de Secretario/a o Secretario/a Administrador/a de la Comunidad, en el que conste que la persona que suscribe la solicitud ostenta la condición de Presidente/a de la Comunidad de propietarios/as (modelo HI5000_D003 disponible en la web municipal, www.eibar.eus).
No será necesario presentar esta documentación en caso de que la representación esté registrada en el censo de representación legal de la Diputación Foral de Gipuzkoa.

d) Jabekideen erkidegoen kasuan, Erkidegoko Idazkari edo Idazkari-administratzaile den pertsonak egindako ziurtagiria, Erkidegoaren eta dirulaguntzaren xede diren obren exekuzioaren arteko adostasuna jasotzen duena (Udalaren webgunean —www.eibar.eus— eskuratu daiteke HI5000_D004 eredua) edo Jabeen Batzarraren akta.

d) En caso de Comunidades de Propietarios/as, documento expedido por la persona que ostente la condición de Secretario/a o Secretario/a Administrador/a de la Comunidad, en el que conste el acuerdo de conformidad de la Comunidad con la ejecución de las obras para las que se solicita la subvención (modelo HI5000_D004 disponible en la web municipal, www.eibar.eus) o acta de la Junta de propietarios/as.

e) Zerga Gipuzkoatik, Bizkaitik edo Arabatik kanpoko lurraldeetan ordaindu behar izanez gero, zerga-betebeharrak egunean dituela egiaztatzen duen ziurtagiria.

e) Certificación acreditativa de encontrarse al corriente en sus obligaciones tributarias en caso de tributar en Territorios diferentes a Gipuzkoa, Bizkaia o Álava.

f) Eskatzaileak duen bankuko kontuaren titulartasuna egiaztatzeko agiri eguneratua, dirulaguntza hor ordaindu ahal izateko. Ondoko agiri hauetako edozein izango da baliokoa: Laburpen bankarioa; aurrezki-libreta; banketxeak egindako ziurtagiria edo “Titular-kontua” izeneko orria (HI5000_D002 eredua udal webgunean, www.eibar.eus, eskura daiteke) behar bezala beteta banketxeak emandako zigiluarekin.

f) Documento justificativo actualizado de la titularidad de la cuenta bancaria de el/la solicitante donde realizar el pago de la subvención. Será válido, cualquiera de los siguientes documentos: extracto bancario; libreta; certificado expedido por la entidad bancaria o el impreso “Titular-cuenta” (modelo HI5000_D002 disponible en la web municipal, www.eibar.eus) debidamente cumplimentado y sellado por la entidad bancaria.

g) Dirulaguntzari egotzitako gastuen eta diru-sarreren zerrenda sailkatua, HI5000_D005 ereduaren arabera (udal webgunean, www.eibar.eus, eskuragarri) behar bezala beteta eta sinatuta. Gastuen eta diru-sarreren zerrenda hau formatu editagarrian ere aurkeztu beharko da. Diru-sarrerek eta gastuek bat etorri behar dute.

h) Fakturak edo froga-balio baliokidea duten ordezko dokumentuak, trafiko juridikoan balioa dutenak edo eraginkortasun administratiboa dutenak, egindako gastua egiaztatzen dutenak, ordainketa-egiaztagiriekin batera, GASTUEN ETA DIRU-SARREREN ZERRENDAN (HI5000_D005) emandako ordena-zenbakiaren arabera korrelatiboki ordenatuta. Gastu berari dagozkion fakturen artxiboek GASTUEN ETA SARREREN ZERRENDAN (HI5000_D005) adierazitako ordena-zenbakiarekin izendatuta egon behar dute.

- Banku-transferentzia bidez egin beharko dira 400 euro edo hortik gorako ordainketa guztiak.

- 400 eurotik beherako eskudiruzko ordainketak baino ez dira onartuko. Hornitzailearen ordainagiria aurkeztuz egiaztatuko dira, behar bezala sinatuta, ordainketa egiten duen subjektu zorduna eta gastuaren kontzeptua identifikatuta. Hornitzaile berari egindako ordainketak ezin izango dira zatikatu murrizketa hori saihesteko.

i) Eskatutako eta/edo kobratutako beste dirulaguntzei eta laguntzei buruzko erantzukizunpeko adierazpena HI5000_D006 ereduaren arabera (udal webgunean, www.eibar.eus, eskuragarri) behar bezala beteta eta sinatuta.

j) Jarduerak garatzeko hornidura, obrak edo zerbitzuak kontratatu badira eta diruz lagun daitekeen gastuaren

g) Una relación clasificada de los gastos e ingresos imputados a la subvención según modelo HI5000_D005 (disponible en la web municipal, www.eibar.eus) debidamente cumplimentada y firmada. Esta relación clasificada de gastos e ingresos también deberá aportarse en formato editable. Los ingresos y gastos deben coincidir.

h) Facturas o documentos sustitutivos de valor probatorio equivalente con validez en el tráfico jurídico o con eficacia administrativa acreditativos del gasto realizado, junto con los justificantes de pago, ordenados correlativamente según el número de orden asignado en la RELACIÓN DE GASTOS E INGRESOS (HI5000_D005). Los archivos relativos a facturas pertenecientes a un mismo gasto deben estar nombrados con el número de orden señalado en la RELACIÓN DE GASTOS E INGRESOS (HI5000_D005).

- Será obligatorio realizar por transferencia bancaria todos los pagos por importe igual o superior a 400 euros.
- Únicamente se admitirán pagos en efectivo por importe inferior a 400 euros. Se justificarán mediante la presentación del documento acreditativo del recibo del proveedor, debidamente firmado, con identificación del sujeto deudor que efectúa el pago y el concepto del gasto. No podrán fraccionarse los pagos a un mismo proveedor para evitar esta restricción.

i) Declaración responsable de otras subvenciones y ayudas cobradas y/o solicitadas según modelo HI5000_D006 (disponible en la página web municipal, www.eibar.eus) debidamente cumplimentado y firmado.

j) En el caso de que se hayan contratado suministros, obras o servicios para el desarrollo de las actividades y el importe

zenbatekoa 15.000 €- tik gorakoa (BEZik gabe) bada hornidura- eta zerbitzu kontratuetarako, edo 40.000 €- tik gorakoa (BEZik gabe) obra-kontratuetarako, hornitzaile desberdinen hiru eskaintza. Honako kasu hauetan: a) kontratuaren objektuaren ezaugarri bereziak direla-eta, merkatuan horiek egiten, ematen edo hornitzen dituen behar besteko erakunderik ez dagoenean, b) gastua dirulaguntza eman aurretik egin denean edo/eta c) aurkeztutako eskaintzen artean proposamen ekonomiko onuragarriena aukeratu ez denean, salbuespen horiek justifikatzen dituen dokumentua.

del gasto subvencionable supere 15.000 € (IVA excluido) para los contratos de suministro y servicios, o 40.000 € (IVA excluido) para los contratos de obras, tres ofertas de diferentes proveedores. En los siguientes casos a) que por las especiales características del objeto del contrato no exista en el mercado suficiente número de entidades que los realicen, presten o suministren, b) que el gasto se hubiere realizado con anterioridad a la concesión de la subvención y c) que la elección entre las ofertas presentadas no haya recaído en la propuesta económica más ventajosa, documento en el que se justifiquen dichas excepciones.

k) Egindako obren amaierako egoeraren argazkiak.

k) Fotografías del estado final de las obras realizadas.

l) Birgaikuntza energetikoaren dirulaguntza eskatu bada, eraikinaren eraginkortasun energetikoaren ziurtagiria, obrak egin baino lehen eta ondoren.

l) En caso de haber solicitado la subvención por rehabilitación energética, certificación de la eficiencia energética del edificio antes y después de la ejecución de las obras de rehabilitación de fachada.

m) Aurretik Udalean aurkeztu ez bada, EIT dokumentua (Eraikuntzen Ikuskaritza Teknikoa), xml fitxategian eta pdf formatuan. Hala badagokio, zuzenketa ziurtagiria ere aurkeztuko da.

m) Documento de la Inspección Técnica del Edificio (ITE), en archivo xml y formato pdf, si no se ha presentado con anterioridad en el Ayuntamiento. En su caso, se presentará el certificado de subsanación.

a), b) eta c) dokumentuen kasuan deklarazio bat egin daiteke dirulaguntzaren eskaeran, dokumentu horiek aldaketarik ez dutela jasan eta Udalak lehendik badituela adierazten.

En el caso de los documentos a), b) y c) es posible realizar una declaración en la misma solicitud de subvención indicando que esos documentos ya se encuentran en poder del Ayuntamiento y que no han sufrido modificaciones.

Hamaikagarrena: Beste dirulaguntza batzuekiko bateragarritasuna edo bateraezintasuna.

Decimoprimero: Compatibilidad o incompatibilidad con otras subvenciones.

Dirulaguntza horiek bateragarriak izango dira Estatuko edo Europar Batasuneko edozein administrazio edo erakunde publiko edo pribatutatik edo nazioarteko erakundeetatik helburu bererako jasotako beste dirulaguntza, laguntza, diru-sarrera edo baliabide batzuekin, betiere diruz

Estas subvenciones serán compatibles con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera Administraciones o entes públicos o privados, nacionales o de la Unión Europea o de organismos internacionales siempre

lagundutako jardueraren kostua gainditzen ez bada, dirulaguntza edo laguntza horiek arautzen dituen araudiak ezar dezakeenari kalterik egin gabe.

Hamabigarrena.- Akatsak zuzentzea eta aurre-ebaluazioa.

Espedientea bideratu duen organoari dagokio egiaztatzea, eskaerak deialdi honetan eskatutako baldintza eta betebehar guztiak bete egiten dituela eta aurreko atalean aipatu den dokumentazioa ekarri dela; organo horrek agindu dezake zuzenketa egitea DLOren 23.5 artikuluaren arabera. Eskatutako dokumentazioa aurkezten ez dutenei edo hamar eguneko gehieneko epe luzaezinean eskatu ondoren akatsak zuzentzen ez dituztenei eskaeran atzera egin dutela ulertuko da.

Hamahirugarrena. Dirulaguntzaren zenbatekoa.

Diruz lagunduko den arlo bakoitzean dirulaguntzaren zenbatekoak hauek izango dira:

1.- IGOGAILUAK JARTZEA/ORDEZKATZEA. Dirulaguntza “oroharreko zenbatekoan” emango da, eta gehieneko zenbatekoa, obrari dagokion aurrekontu osoaren % 10 izango da, BEZa sartzeke. Hona hemen emango diren dirulaguntzarik handienak:

- Igogailu berri bakoitzeko, laguntzaren zenbatekoa ez da izango 9.900 eurotik gorakoa.
- Igogailu zaharra kendu eta berria ipintzeko igogailu-kotaraino jaitsi edo beste solairu batzuetara heltzeko obra zibila egin behar denean, laguntzaren zenbatekoa ez da izango 7.425 eurotik gorakoa.
- Igogailu zaharra kentzeko edo igogailua modernizatzeko obrak egiteagatik, laguntzaren zenbatekoa ez da izango 4.950 eurotik gorakoa.
- Arrapalak, plataformak eta desnibelak gainditzeko balio duten gainerako obra guztiak egiteagatik, laguntzaren zenbatekoa ez da izango 2.475 eurotik gorakoa.

que no se rebase el costo de la actividad subvencionada, sin perjuicio de lo que pudiera establecer la normativa reguladora de dichas subvenciones o ayudas.

Decimosegundo.- Subsanación de defectos y preevaluación.

La comprobación de que la solicitud reúne los requisitos exigidos en esta convocatoria y de que se aporta la documentación a que se refiere el párrafo anterior competerá al órgano instructor que podrá requerir la subsanación de conformidad con el artículo 23.5 LGS. A quienes no aportaran la documentación requerida o no subsanaran los defectos después de requeridos en el plazo máximo e improrrogable de diez días se les tendrá por desistidos/as de su solicitud.

Decimotercero.- Importe de la subvención

En concreto, para cada área temática el importe a subvencionar será el siguiente:

1.- INSTALACIÓN/SUSTITUCIÓN ASCENSORES: La subvención se otorgará “a tanto alzado”, siendo el importe máximo el que resulte del 10% del presupuesto total de la actuación, excluido IVA, indicado en la solicitud, con las siguientes cuantías máximas:

- Por nuevo ascensor instalado, el importe de la subvención no podrá ser superior a 9.900 euros.
- Por obras de sustitución de ascensor con obra civil de bajada a cota del ascensor o de acceso a nuevas plantas, el importe de la subvención no podrá ser superior a 7.425 euros.

- Por obras de sustitución o modernización de ascensor, el importe de la subvención no podrá ser superior a 4.950 euros.
- Por la instalación de rampas, plataformas y demás obras que sirvan para salvar desniveles, el importe de la subvención no podrá ser superior a 2.475 euros.

- Beste obra mota batzuk egiten badira, dirulaguntzaren zenbatekoa kontzeptu bakoitzaren arabera kalkulatuko da.

2.- ATARIETARAKO IRISGARRITASUNA HOBETZEA: irisgarritasuna hobetzeko bide publikoaren eta bizitegi-eraikinen atarien arteko desnibelak gainditzeko bitartekoen artean, bereizi egingo dira, batetik, egindako obra zibilerako dirulaguntza eta instalatu beharreko baliabide mekanikoak.

Hauek dira diruz lagunduko diren gehieneko zenbatekoak:

- Irisgarritasuna hobetzeko obra zibilaren kostuaren % 50era bitartean, BEZik gabe, 10.000 euroko mugarekin.

- Sistema mekanikoa(k) erosi eta instalatzeko kostuaren % 20ra bitartean, BEZik gabe, obra zibila alde batera utzita, 15.000 euroko gehieneko mugarekin.

Dirulaguntzaren gehieneko zenbatekoa 25.000 eurokoa izango da.

3.- FATXADAK BERRIZTATZEA. Dirulaguntza "oroharreko prezioan" emango da. Gehieneko zenbatekoa honako hauetatik txikiena izango da:

- Fatxadetan, oro har, 3,3 euro/m² fatxadan edo eskabidean adierazitako jarduketaren kostuaren % 5.
- Eraikinen inguratzailea isolatzeko obrak egiten diren fatxadetan, urteko energia-eskaria murriztuz: 13,2 euro/m² fatxadan eta estalkian, edo eskabidean adierazitako jarduketaren kostuaren % 10.

* Ateratzen den zenbatekoari erakunde publikoek fatxadak egiteko eskatutako aparteko kostuen % 20 gehitu ahal izango zaio, amiantoa kentzeagatik sor daitezkeen kostuak barne.

- En el caso de que se realicen obras de distinto carácter, el importe de las subvenciones se calculará separadamente por cada concepto.

2.-MEJORA DE ACCESIBILIDAD EXTERIOR A PORTALES: Entre los medios que sirvan para salvar desniveles entre la vía pública y los portales de edificios residenciales para mejorar la accesibilidad, se diferenciará la ayuda para la obra civil realizada y los medios mecánicos a instalar.

Estos son los importes máximos a subvencionar:

- Hasta un 50% del coste de la obra civil para la mejora de la accesibilidad excluido IVA., con un límite de 10.000 euros.
- Hasta un 20% del coste de adquisición e instalación del sistema o sistemas mecánicos, sin considerar el IVA, excluida obra civil, con un límite máximo de 15.000 euros.

El importe máximo de la subvención será de 25.000 euros.

3.- RESTAURACIÓN FACHADAS: La subvención se otorgará “a tanto alzado” siendo su importe máximo el que resulte menor de los siguientes:

- En las fachadas en general, 3,3 euros/m² de fachada o el 5% del coste de la actuación indicado en la solicitud.
- En las fachadas en las que se ejecuten obras de aislamiento de la envolvente de los edificios reduciendo, la demanda energética anual, 13,2 euros/m² de fachada y cubierta o el 10% del coste de la actuación indicado en la solicitud.

* A la cantidad que resulte se le podrá añadir hasta el 20% de los costes excepcionales necesarios por exigencia de instituciones públicas, para la ejecución de fachada, incluyendo los costes que puedan producirse por retirada de amianto.

Fatxadaren luze-zabalera neurtzeko orduan kontuan hartuko dena eraikineko fatxadaren altxaera edo proiekzio bertikala izango da, eraikinaren sestratik teilatu-hegaleraino.

El criterio de medición de la superficie de fachada a los efectos del presente artículo es el de la proyección vertical o alzado, de las/s fachada/s del inmueble desde la rasante del edificio hasta la cota del alero.

Isolamendu-obrei dagokien zenbatekoa aitortzeko, eraberritzearen ondoren hauxe lortu eta egiaztatu beharko da: obraren osteko energia-ziurtapena bi mailatan hobetu dela, hasierakoarekin alderatuta, edo lehen mailako energia ez-berriztagarriaren kontsumoa gutxienez % 30 murriztu dela. Hobekuntza egiaztatzeko, alderatu egingo da eraginkortasun energetikoaren ziurtagiria jarduketaren aurretik eta ondoren. Ez da aitortuko zenbateko hau energia-birgaitzeko obrak lehendik ere udal laguntzetarako beste deialdiren bateko dirulaguntza jaso badute.

Para reconocer el importe correspondiente a obras de aislamiento deberá alcanzarse y acreditarse tras la reforma, la mejora en dos niveles de la certificación energética tras la obra respecto a la inicial, o una reducción mínima del 30% del consumo de energía primaria no renovable. La verificación de la mejora se realizará mediante la comparación del certificado de eficiencia energética del edificio antes y después de la actuación. No se reconocerá este importe cuando las obras de rehabilitación energética ya hubiesen sido subvencionadas en otra convocatoria de ayudas municipales.

Hamalaugarrena: Onuradunak duen modua eta epea dirulaguntza emateko helburua bete duela justifikatzeko eta jasotako dirua zertan erabili duen argitzeko.

Decimocuarto: Plazo y forma de justificación por parte de el/la beneficiario/a del cumplimiento de la finalidad para la que se concedió la subvención y de la aplicación de los fondos percibidos.

Dagoeneko eginda dauden jarduerei ematen zaien dirulaguntza denez, diruz lagun daitekeen jarduera bete dela eta funtsak aplikatu direla justifikatzeko, deialdi honetan ezarritako dokumentazioa aurkeztu beharko da, dirulaguntzaren eskabidearekin batera.

Al tratarse de una subvención que se otorga a actuaciones ya realizadas, la justificación del cumplimiento de la actividad subvencionable y de la aplicación de los fondos se realizará junto con la solicitud de la subvención, mediante la presentación de la documentación que se establece en esta convocatoria.

Hamabosgarrena.- Onuradunak jasotako dirulaguntzari eman behar dion zabalkundea.

Decimoquinto.- Difusión de la subvención concedida por parte de el/la beneficiario/a.

Dirulaguntza hau dagoeneko egindako jarduketei ematen zaienez, ez dago obligaziorik publizitate- eta zabalkunde-neurririk hartzeko, jarduera Udal honek diruz laguntzen duela egiaztatze aldera.

Dado el carácter de esta subvención que se otorga a actuaciones ya realizadas, no existe obligación de adoptar medidas de publicidad y difusión de que la actividad se halla subvencionada por este Ayuntamiento.

Hamabosgarrena.- Dirulaguntza jaso duten onuradunen betebeharrak:

Decimosexto.- Obligaciones de los/as beneficiarios/as de la subvención.

a) Obrak egitea lizentziak finkatutako baldintzen arabera.

a) Ejecutar las obras con arreglo a las condiciones que se marquen en la licencia.

b) Dirulaguntza lortzeko obra-amaierako dokumentazioa aurkeztuz gero, aurkeztutako obra-amaierako dokumentazioaren aldeko txostena izan beharko dute udal-teknikariek. Dirulaguntza ukatu egingo da, baldin eta uste bada egindako obra ez datorrela bat emandako lizentziarekin eta ezin dela legeztatu.

b) En los supuestos de presentación de documentación de fin de obra para obtener la subvención deberán tener informe favorable de los/as técnicos/as municipales a la documentación de fin de obra presentada. Se denegará la subvención si se estima que la obra realizada no se ajusta a la licencia concedida y no es susceptible de legalización.

c) Dirulaguntza eskatzerakoan bete egin behar dira Hirigintza Arloko Dirulaguntzen Oinarrien 2. artikuluan jasotako baldintza guztiak eta deialdi honen seigarren atalean jasotakoak, bestela, dirulaguntzari ezetza emango zaio ezarritako baldintzak ez betetzeagatik.

c) En el momento de solicitar la subvención deberán cumplirse todos los requisitos recogidos en el art. 2 de las Bases Reguladoras de las Subvenciones del área de urbanismo y en el punto sexto de la presente convocatoria, en caso contrario se denegará la subvención por incumplimiento de los requisitos establecidos.

Hamazazpigarrena.- Ebazpenak administrazio-bideari amaiera ematen dion adieraztea.

Decimoséptimo.- Indicación de si la resolución pone fin a la vía administrativa.

Ebazpenak amaiera ematen dio administrazio-bideari, eta berraztertze-errekurtsoa aurkez daiteke haren aurka, hilabeteko epean, ebazpena eman zuen organoaren aurrean jakinarazpena jaso eta hurrengo egunetik kontatzen hasita, edo administrazioarekiko auzi-errekurtsoa, bi hilabeteko epean, Donostiako Administrazioarekiko Auzietako Epaitegian (egoitza: Atotxako Justizia Jauregia, Kalkutako Teresa plaza 1).

La resolución pone fin a la vía administrativa pudiendo interponerse contra la misma recurso de reposición en el plazo de un mes a contar desde el día siguiente a la recepción de la notificación de la resolución ante el órgano que dictó la Resolución o recurso contencioso administrativo en el plazo de dos meses ante el Juzgado de lo Contencioso-Administrativo de Donostia, con sede en el Palacio de Justicia de Atotxa, sito en la Plaza Teresa de Calcuta nº 1.

Hamazortzigarrena.- Izaera pertsonaleko datuen babesa.

Decimoctavo.- Protección de datos de carácter personal.

Informazioaren tratamenduak kontuan hartuko du Datu Pertsonalak babesteari eta eskubide digitalak bermatzeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoan ezarritakoa eta aplikagarri diren gainerako xedapenak.

El tratamiento de la información tendrá en cuenta lo establecido en la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y Garantía de los Derechos Digitales, y demás disposiciones que resulten de aplicación.

Datu pertsonalen tratamenduak Udalak pertsona fisikoei, elkarteei eta erakundeei emandako laguntzak eta dirulaguntzak izapidetzeko behar den informazio pertsonala kudeatzea du xede, aintzat hartuta interesatuak emandako baimena eta tratamendu-arduradunari esleitutako ahalordeak, zeinak jasota dauden hurrenez

Los datos personales serán tratados con la finalidad de gestionar la información personal necesaria para la tramitación de ayudas y subvenciones concedidas por el Ayuntamiento a personas físicas, asociaciones y entidades, en base al consentimiento otorgado por la persona interesada y al ejercicio de poderes públicos

hurren datu pertsonalak eta haien zirkulazio librea dela-eta pertsona fisikoen babesari buruzko Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016/679 (EB) Araudiaren 6.1 artikuluaren a) eta e) letretan.

conferidos al responsable del tratamiento contemplados, respectivamente, en las letras a) y e) del artículo 6.1 del Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de sus datos personales y a la libre circulación de estos datos.

Tratamenduaren arduraduna: Eibarko Udaleko Kontuhartzailetza Saila (Kontratazioen eta Dirulaguntzen Unitatea). Telefonoa: 943- 70 84 09.
Emaila: kontrata@eibar.eus

Responsable del tratamiento: Área de Intervención (Unidad de Contratación y Subvenciones) del Ayuntamiento de Eibar. Teléfono 943- 70 84 09.
Email: kontrata@eibar.eus

Eskubideak: Datuetan sartzeko, datuak zuzentzeko, datuak ezerezteko, datuak eramateko, datuen aurka egiteko edo datuen tratamenduari mugak jartzeko eskubideak daude; horretarako idazki bat egin behar zaio Eibarko Udaleko tratamenduaren arduradunari, honako helbide honetara: Untzaga plaza 1, 20.600 Eibar (Gipuzkoa). Bidali behar diren datuak hauek dira: izen-abizenak, jakinarazpenetarako helbidea, eskatzen dena, data, interesdunaren sinadura eta fitxategiaren izena.

Derechos: Le recordamos que existen los derechos de acceso, rectificación, supresión, portabilidad, oposición o limitación al tratamiento de sus datos, dirigiendo una comunicación escrita al Responsable de tratamiento en el Ayuntamiento de Eibar a la siguiente dirección: Untzaga plaza 1 – 20.600 Eibar (Gipuzkoa), con los siguientes datos: nombre y apellidos, domicilio a efectos de notificaciones, petición en que se concreta la solicitud, fecha, firma de la persona interesada y nombre del fichero.